

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

DIREKTIVA SVETA

z dne 26. junija 1975

o spremembi direktiv št. 66/400/EGS, št. 66/401/EGS, št. 66/402/EGS, št. 66/403/EGS in št. 69/208/EGS o trženju semena pese, semena krmnih rastlin, semena žit, semenskega krompirja ter semena oljnic in predivnic

(75/444/EGS)

(EGT L 196 , 26.7.1975, s. 6)

spremenjena z:

	Uradni list		
	št.	stran	datum
► M1 Direktiva Sveta 2002/54/ES z dne 13. junija 2002	L 193	12	20.7.2002
► M2 Direktiva Sveta 2002/56/ES z dne 13. junija 2002	L 193	60	20.7.2002
► M3 Direktiva Sveta 2002/57/ES z dne 13. junija 2002	L 193	74	20.7.2002

▼ **B****DIREKTIVA SVETA**

z dne 26. junija 1975

o spremembi direktiv št. 66/400/EGS, št. 66/401/EGS, št. 66/402/EGS, št. 66/403/EGS in št. 69/208/EGS o trženju semena pese, semena krmnih rastlin, semena žit, semenskega krompirja ter semena oljnic in predivnic

(75/444/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, in zlasti členov 43 in 100 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ker je iz spodaj navedenih razlogov določene direktive o trženju semen treba spremeniti,

ker se je pri uporabi direktiv izkazalo, da majhna pakiranja semena pese in semena krmnih rastlin predstavljajo enoto trgovanja znotraj Skupnosti;

ker se torej zdi primerno uskladiti ta sektor, ki ga je doslej urejala nacionalna zakonodaja;

ker se v zvezi s tem zdi priporočljivo po eni strani pospešiti označevanje in pečatenje takšnih majhnih pakiranj in po drugi strani uvesti ustrezen obvezen nadzor za identifikacijo semena;

ker določene od zgoraj navedenih direktiv predpisujejo, da od 1. julija 1975 enakovrednosti semen, pridelanih v ostalih, zlasti tretjih državah, države članice ne morejo več določati na nacionalni ravni; ker naj bi se, glede na to, da za seme krmnih rastlin ni bilo mogoče v vseh primerih izvesti preizkušanja, oljnic in predivnic v Skupnosti, zgoraj navedeni rok za to seme podaljša v izogib motnjam obstoječih trgovinskih odnosov;

ker je priporočljivo državam članicam dovoliti uvedbo ukrepov, ki bi olajšali pečatenje majhnih pakiranj semena žit, semenskega krompirja semena oljnic in predivnic;

ker je tudi potrebno uvesti določene popravke glede načina specifikacije količin semena,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

▼ **M1**▼ **B***Člen 2*

Direktiva Sveta št. 66/401/EGS ⁽³⁾ z dne 14. junija 1966 o trženju krmnih rastlin, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 73/438/EGS, se spremeni:

1. V členu 2(1) se dodajo naslednji pododstavki:

„F. mala EGS A pakiranja: pakiranja, ki vsebujejo mešanico semen, ki ni namenjena za proizvodnjo krmnih rastlin, katerih neto teža ne presega 2 kg, z izjemo, kjer je primerno, zmatih pesticidov, snovi za oblaganje ali drugih trdih dodatkov.“

⁽¹⁾ UL C 62 31.7.1973, str. 37.

⁽²⁾ UL C 8 31.1.1974, str. 19.

⁽³⁾ UL 125 11.7.1966, str. 2298/66.

▼B

- G. mala EGS B pakiranja: pakiranja, ki vsebujejo certificirano seme, trgovsko seme ali — če ta pakiranja niso mala EGS A pakiranja — mešanico semen z neto težo, ki ne presega 10 kg, z izjemo, kjer je primerno, zrnatih pesticidov, snovi za oblaganje ali drugih trdih dodatkov.“
2. V členu 8(1) se besedilo „v členih 9 in 10“ nadomesti z besedilom „v členu 9, 10 ali 10a, kateri koli ustreza“.
3. Besedilo člena 9 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 9*
1. Države članice zahtevajo, da so pakiranja osnovnega, certificiranega in trgovskega semena, razen v primerih, ko je seme zadnjih dveh kategorij v obliki majhnih EGS B pakiranj, zapečatijo uradno na tak način, da se v primeru odprtja pakiranja plomba poškoduje in je ni mogoče ponovno pritrditi.
2. Države članice zahtevajo, da se pakiranja, razen v primeru majhnih EGS B pakiranj, v nobenem primeru ne pečatijo ponovno, razen če je to storjeno uradno. V primeru ponovnega zapečatenja pakiranj se ponovno zapečatenje, datum in odgovorni organ navedejo na etiketi, predpisani v členu 10(1).
3. Države članice zahtevajo, da se majhna EGS B pakiranja zapečatijo tako, da se v primeru odprtja pakiranja plomba poškoduje in je ni mogoče ponovno pritrditi. Pakiranja se v nobenem primeru ne zapečatijo ponovno, razen pod uradnim nadzorom.
4. Države članice lahko v primeru majhnih pakiranj osnovnega semena določijo izjeme za odstavek 1 in 2.“
4. Uvodni del člena 10 (1) se nadomesti z naslednjim:
- „1. Države članice zahtevajo, da pakiranja osnovnega semena, certificiranega semena in trgovskega semena, razen v primerih, ko je seme slednjih dveh kategorij v obliki majhnih EGS B pakiranj. ...“
5. Člen 10(2)(b) se nadomesti z naslednjim:
- „(b) določijo izjeme za odstavek 1 v primeru majhnih pakiranj osnovnega semena, so ta označena: ‚Trženje dovoljeno samo v... (ustrezna država članica)‘.“
6. Za členom 10 se dodajo naslednji členi:

„Člen 10a

1. Države članice zahtevajo, da so mala EGS B pakiranja:
- (a) na zunanji strani opremljena, v skladu s Prilogo IV(B), z etiketo dobavitelja, tiskanim obvestilom ali žigom v enem od uradnih jezikov Skupnosti; v primeru prozorne embalaže je ta oznaka lahko znotraj embalaže, pod pogojem, da jo je možno prebrati skozi embalažo; glede barve etikete se uporablja člen 10(1)(a);
- (b) na zunanji strani ali na etiketi dobavitelja iz pododstavka (a) opremljeni z uradno določeno serijsko številko; v primeru uporabe uradne samolepilne etikete se glede barve uporablja člen 10(1)(a); postopki opremljanja z omenjenimi serijskimi številkami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 21.
2. Države članice lahko zahtevajo, da se za označevanje majhnih EGS B pakiranj, pakiranih na njihovem ozemlju, uporabi uradna samolepilna etiketa, ki vsebuje vse ali del podatkov, določenih v Prilogi IV(B); če so ti podatki navedeni na takšni etiketi, označevanje, predvideno v odstavku 1(a), ni potrebno.

Člen 10b

Države članice lahko določijo, da se, na zahtevo, majhna EGS B pakiranja certificiranega semena in trgovskega semena uradno zapečatijo in označijo v skladu s členom 9(1) in členom 10.

▼B

Člen 10c

Države članice z ustreznimi ukrepi zagotovijo, da je v primeru majhnih pakiranj semena identiteto semena mogoče preveriti zlasti takrat, ko se partije semena delijo. V ta namen lahko za majhna pakiranja, razdeljena na njihovem ozemlju, zahtevajo uradno zapečatenje ali zapečatenje pod uradnim nadzorom.“

7. V členu 11 se besedilo „v členu 4“ nadomesti z besedilom „s to direktivo“.
8. Člen 13 se nadomesti z naslednjim členom:

„Člen 13

1. Države članice zahtevajo, da se seme krmnih rastlin v obliki mešanic semena različnih rodov, vrst ali sort ali mešanic, ki vsebujejo seme rastlin, ki niso krmne rastline v smislu te direktive, trži le, če ni namenjeno za pridobivanje krmnih rastlin, in če so različne sestavine mešanice pred mešanjem ustrezale tržnim predpisom, ki veljajo zanje.

2. Ne glede na odstavek 1 lahko države članice trženje semena krmnih rastlin v obliki mešanic dovolijo:

- če so takšne mešanice namenjene proizvodnji krmnih rastlin, ali
- če te mešanice vsebujejo seme rastlinskih vrst, za katere predpisi Skupnosti ne predpisujejo možnosti mešanja s semenom krmnih rastlin.

3. Uporabljajo se členi 8, 9, 10b, 11 in 12 in, pod pogojem, da je etiketa zelene barve, člena 10 ter 10a. V ta namen se mala EGS A pakiranja štejejo kot mala EGS B pakiranja.

Za mala EGS A pakiranja se uradno določena serijska številka, ki jo predpisuje odstavek 1(b) člena 10 (a), ne zahteva.

Pri uporabi odstavka 2 lahko države članice za majhna pakiranja dovolijo odstopanja od te direktive glede največjih količin in podatkov, zahtevanih na etiketah, če so takšna pakiranja označena z: „Trženje dovoljeno samo v ...(ustrezna država članica)“.

9. Člen 14(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da za:

- osnovno seme in certificirano seme, ki sta bila uradno potrjena in katerih pakiranja so bila uradno označena in zapečateni v skladu s to direktivo,
- trgovsko seme, ki je bilo uradno testirano in katerega pakiranja so bila uradno označena in zapečateni v skladu s to direktivo,
- certificirano seme, ki je bilo uradno potrjeno, in uradno testirano trgovsko seme, ki sta v obliki majhnih EGS B pakiranj, uradno označenih in zapečatenih v skladu s to direktivo,
- seme v obliki mešanic, ki so sestavljene v skladu s to direktivo in ki niso namenjene za pridobivanje krmnih rastlin, katerega pakiranja so bila označena in zapečateni v skladu s to direktivo,

ne veljajo nobene tržne omejitve glede lastnosti, ureditve pregledov, označevanja in pečatenja, razen tistih, ki so določene v tej direktivi.“

10. V členu 16(2) se 1. julij 1975 nadomesti s 1. julij 1977.

11. Besedilo Priloge IV se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA IV

OZNAČEVANJE**A. Uradna etiketa****I. Zahtevani podatki**

- (a) Za osnovno seme in certificirano seme:

1. „Pravila in standardi EGS“,

▼B

2. organ za nadzor in država članica ali njune začetnice,
 3. sklicna številka partije,
 4. vrsta
 5. sorta,
 6. kategorija,
 7. območje proizvodnje,
 8. deklarirana neto ali bruto teža ali deklarirano število čistih semen,
 9. če je teža navedena in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatka in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo,
 10. za certificirano seme druge množitve in naslednjih množitev po osnovnem semenu: število množitev po osnovnem semenu, Za mešanice semena:
 11. za seme sort trav, pri katerih ni bila preizkušena vrednost za proizvodnjo in uporabo v skladu s členom 4(2)(a) Direktive Sveta št. 70/457/EGS ⁽¹⁾ z dne 29. septembra 1970 o skupnem seznamu sort-poljščin: ‚Ni namenjeno proizvodnji krmnih rastlin‘.
- (b) Za trgovsko seme
1. ‚Pravila in standardi EGS‘,
 2. ‚trgovsko seme (ni potrjeno glede na sorto)‘,
 3. organ, odgovoren za zapečatenje in država članica ali njune začetnice,
 4. sklicna številka partije,
 5. vrsta ⁽²⁾
 6. če je teža navedena teža in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatka in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo.
 7. deklarirana neto ali bruto teža ali deklarirano število čistih semen,
 8. če je teža navedena in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatka in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo.
- (c) Za mešanice semena:
1. ‚mešanica semena za ... (načrtovana uporaba)‘,
 2. organ, odgovoren za zapečatenje in država članica ali njune začetnice,
 3. sklicna številka partije,
 4. utežni odstotek različnih sestavin, naveden glede na vrsto in, kjer je primerno, glede na sorto; zadostuje navedba imena mešanice, če so bili utežni odstotki pisno posredovan kupcu in uradno zabeleženi,
 5. deklarirana neto ali bruto teža ali deklarirano število čistih semen,
 6. če je teža navedena teža in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatka in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo.

II. *Najmanjša velikost*

100 × 67 mm.

▼**B****B. Etiketeta dobavitelja ali podatki na embalaži (majhno EGS pakiranje)***Zahtevani podatki*

(a) Certificirano seme:

1. ‚majhno EGS B pakiranje‘,
2. ime in naslov dobavitelja, odgovornega za označevanje, ali njegova identifikacijska oznaka,
3. uradno določena serijska številka,
4. služba, ki je določila serijsko številko in ime države članice ali njune začetnice,
5. sklicna številka, če uradna serijska številka ne omogoča identifikacije partije certificiranega semena,
6. vrsta,
7. sorta,
8. ‚certificirano seme‘,
9. neto ali bruto teža ali število čistih semen,
10. če je teža navedena in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatka in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo,
11. za semena sort trav, pri katerih vrednost za pridelavo in uporabo ni bila preizkušena v skladu s členom 4(2)(a) Direktive Sveta št. 70/457/EGS z dne 29. septembra 1970 o skupnem seznamu sort poljščin: ‚ni namenjeno proizvodnji krmnih rastlin‘.

(b) Trgovsko seme:

1. ‚majhno EGS B pakiranje‘,
2. ime in naslov dobavitelja, odgovornega za označevanje, ali njegova identifikacijska oznaka,
3. uradno določena serijska številka,
4. služba, ki je določila serijsko številko, in ime države članice ali njune začetnice,
5. sklicna številka, če uradna serijska številka ne omogoča identifikacije sprejete partije semena,
6. vrsta (?),
7. ‚trgovsko seme‘,
8. neto teža ali bruto teža ali število čistih semen,
9. če je teža navedena in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatka in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo.

(c) Za semenske mešanice:

1. ‚majhno EGS A pakiranje‘ ali ‚majhno EGS B pakiranje‘,
2. ime in naslov dobavitelja, odgovornega za označevanje, ali njegova identifikacijska oznaka,
3. majhno EGS B pakiranje: uradno določena serijska številka,
4. majhno EGS B pakiranje: služba, ki je določila serijsko številko in ime države članice ali njune začetnice,
5. majhno EGS B pakiranje: sklicna številka, če uradna serijska številka ne omogoča identifikacije partij uporabljenega semena,
6. majhno EGS A pakiranje: sklicna številka, ki omogoča identifikacijo partij uporabljenega semena,

▼B

7. majhno EGS A pakiranje: država članica ali njene začetnice,
8. „semenska mešanica ... (načrtovana uporaba)“,
9. neto ali bruto teža ali število čistih semen,
10. če je teža navedena in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatkov in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo,
11. utežni odstotek različnih sestavin, navedenih glede na vrsto in, kjer je primerno, glede na sorto; zadostuje navesti tudi del teh podatkov, ki jih države članice lahko predpišejo za majhna pakiranja, proizvedena na njihovem ozemlju, in sklicevanje na vrsto mešanice, če je utežni odstotek mogoče na zahtevo posredovati kupcu in je uradno zabeležen.

(¹) UL L 225 12.10.1970, str. 1.

(²) Za lupine je treba določiti ali so grenke ali sladke.

Člen 3

Direktiva Sveta št. 66/402/EGS (¹) z dne 14. junija 1966 o trženju semen žit, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 73/438/EGS, se spremeni:

1. V členu 9 se doda naslednji odstavek:

„3. Države članice lahko pri majhnih pakiranjih določijo izjeme za odstavek 1.“

2. V Prilogi IV(A) se v pododstavku (a) kot točka 8a in v pododstavku (b) kot točka 6 doda naslednje besedilo: „Če je teža navedena teža in so uporabljeni zrnati pesticidi, snovi za oblaganje ali drugi trdi dodatki, vrsta dodatka in tudi približno razmerje med težo čistih semen in skupno težo.“

▼M2

▼M3

▼B*Člen 6*

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za usklajevanje s to direktivo, najpozneje do spodaj navedenih datumov:

- 1. julija 1975 v primeru člena 2(10) in člena 5(2),
- 1. julija 1980 v primeru člena 2(6), glede člena 10a(1)(b),
- 1. julija 1977 v primeru ostalih določb te direktive.

Člen 7

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

(¹) UL 125 11.7.1966, str. 2309/66.